



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

Pachamamata

JARK'ANACHIK



"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

**"PACHAMAMATA JARK'ANACHIK" JAWARIYQA
JUCH'UY WAWAKUNAPAQ RUWASQA KACHKAN**

Omar Veliz Ramos
Ministro de Educación

Manuel Eudal Tejerina del Castillo
Viceministro de Educación Regular

Delia Yucra Rodas
Directora General de Educación Primaria a.i.

Mary Quispe Cayllanti
Yachachiq - Qillqaq

María del Carmen Siles Zenteno
Yachachiq - Revisión técnica pedagógica

Revisión y aprobación:

Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas - IPELC
Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua "Tumas Katari - Kurusa Llawi" - ILCQ "TK-KLI"

Edición, diagramación e ilustración: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

P'anqaq chayaqin jark'asqa kachkan

©Ministerio de Educación
La Paz - Bolivia
2025

D.L. 4-2-77-2025 P.O.

KAY P'ANQAQA MANA RANQHAKUNMANCHU

Waqyarimuwayku:
informacion@minedu.gob.bo

Willariyta munaykichik
ñawpaqta k'acha
llimp'iwan
p'achallikurqani,
k'acha sach'akunawan,
t'ikakunawan,
uywakunawan chantapis
sumaq kusionqa
kawsakurqani.

Ichaqa unay
pachamantaña
sayk'usqa, llakisqa,
ch'akisqa tarikuni
ajinapis manaña
jark'awankuchu.

K'acha kawsayniyqa
manaña kikinchi.

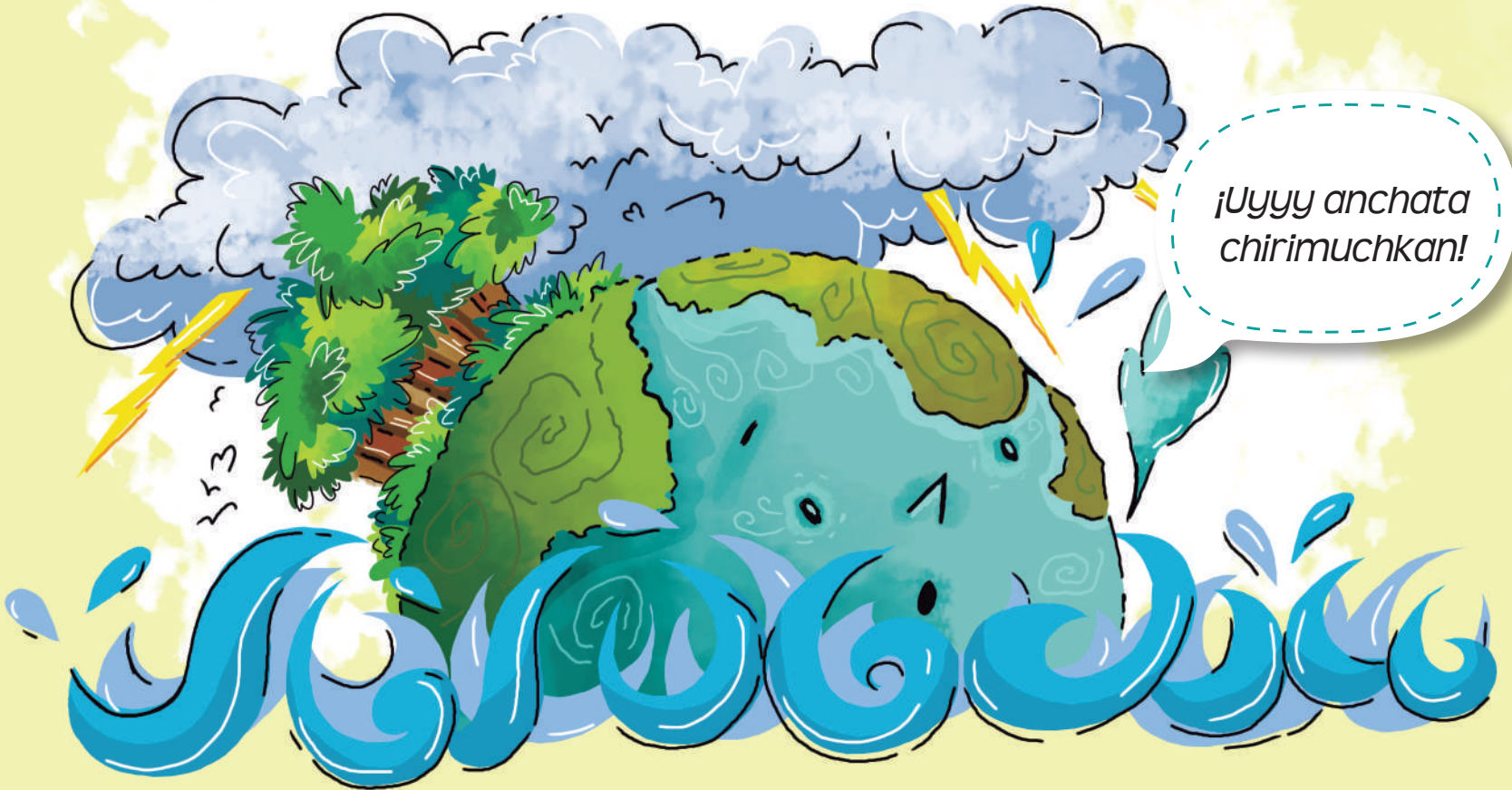
Kunanqa pacha manchay
sayk'usqa, llakisqa, ch'akisqa
kachkan, chantapis t'uqpiman
tukuykakupun chayrayku
sinchi mancharisqa kachkani.

-¡YUW!
Ñuqa Pachamama
kani.





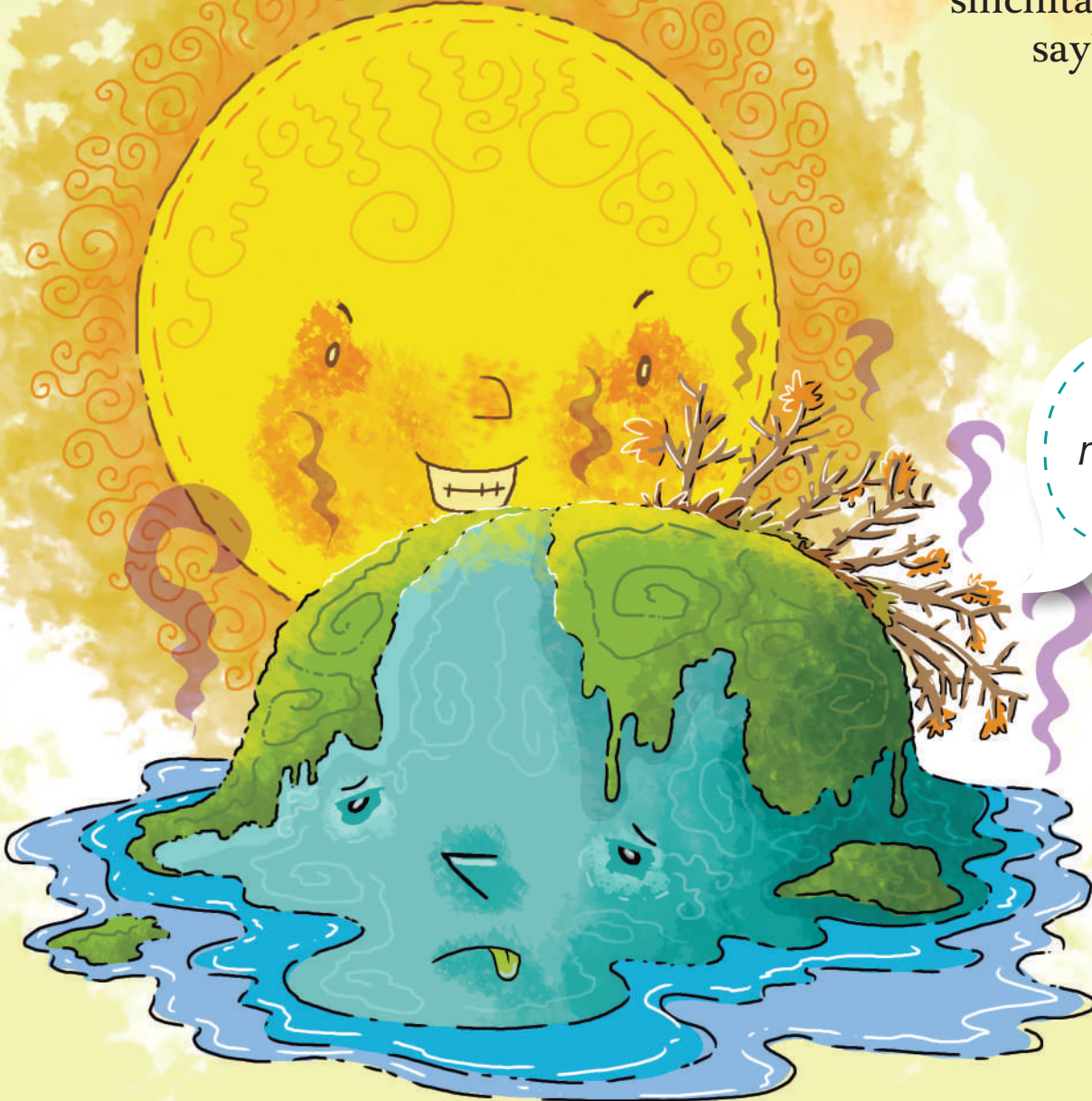
Wakin kutiqa ancha kallpawan
pararimun, chantapis q'iju q'ijupis
manchachiwán chayrayku mana
samariytapis atinichu.



*¡Uyyy anchata
chirimuchkan!*

Ichapis p'unchawkuna
kay inti llusqsimuptin,
sinchita rupharimuptin
sayk'uchillawantaq
qaraytapis
rupharichiwan.

*¡Aw...anchata
ruphamuchkan!*



Runaqa juchayuq imaraykuchustukuy
imata ruwanku.

Sapa p'unchaw aswan unqusqataq,
mana kallpayuqtaq kachkani
imaraykuchus tukuy q'upakunata
pataypi jich'anqu, ajinapis
fabricakuna ch'ichichawanku.

Sinchi q'usñiqa jatun
ruphayta uqharimun
chaywanqa mana
kawsariyta
atinichu.



Imaynatataq watiqmanta
k'acha qarayman kutiriyta
atiyman, q'umir laqhikunawan
qhatarasqa kayman.

Ajinapis t'ikakunapi t'ukurini
chayqa, mirkhakunajina
kanku tukuy pampata
manchay q'apayniyuqta
saqinku.



¡Imaynatataq uywakunap
anqayllinta sapa
p'unchaw
kusirichiwaptinku
qunqayman!



¡Imaynatataq
achkha parakuna
kananta mana
munaymanchu.
Allin kanman
imaraykuchus kaywan
manaña ancha
ruphayaymanchu
ajinapis kusionqalla
kayman...
Ichaqa kunanqa pisi
pisillataña paran.



Chayrayku tukuy
runaman ñiyta
munani, sichus
sinchita
nanachiwanqanku,
utqhayllatawañupusaq.

*¡Qhawawaychik
jark'awaychik,
manaña unqusqa
kayta munanichu!*



*¡Saruykuna saqisqata
anchata munakuni,
chanta astawan
nanachinawankuta
manchachikullanitaq!*





ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

unicef 
para cada infancia

